

令和元年 6 月 3 日

各 位

公益社団法人鹿児島県貿易協会 事務局長

「うんまか鹿児島輸出商談会 2019」に係る出展企業の募集について（通知）

時下、ますます御清栄のこととお慶び申し上げます。

このことについて、海外における県産品の認知度向上及び販路開拓を推進するため、標記商談会を下記のとおり開催します。今回は、昨年に引き続き、本県農林水産物の主な輸出先である香港、台湾をはじめとして、中国、東南アジア、北米など複数の国や地域のバイヤー等を招へいする予定です。

つきましては、参加を希望する場合は、別紙「商談会実施概要」を御確認の上、「出展申込書」Excel データを令和元年 6 月 26 日(水)までに、「商品情報シート」(※3 商品)の Excel データを令和元年 7 月 5 日(金)までに「E-mail」にて提出してくださるようお願いいたします。

なお、応募企業が多数の場合は、バイヤーの商談意向に基づいて、事務局で出展調整させていただきますことありますので御了承ください。

出展の可否を含めた商談会の詳細につきましては、事務局での調整後、7 月初旬頃までに、別途御案内させていただきますので、よろしくお願いします。

記

- 1 日 時：令和元年 9 月 2 日（月） 9:00～17:30
- 2 会 場：鹿児島サンロイヤルホテル「太陽・開聞・高隈の間」
（住所：鹿児島市与次郎 1-8-10）
- 3 開催形態：自由商談及び事前マッチングによる個別商談
- 4 参加資格：別添商談会実施概要の参加要件による
- 5 商談品目：青果、水産品、畜産品、加工食品、酒類、菓子類等
- 6 出 展 料：1 万円(※パンフレット掲載情報の英訳を事務局に依頼する場合は別途 5 千円徴収します。)
- 7 そ の 他：6 月 26、28 日に商談スキルワークショップを開催します。
ワークショップでは、商談会 5 点ツール（英文名刺、会社案内シート、商品情報シート、PR 資料、価格表）を実際に作成しながら、自社および商品の特徴や強みを再確認していただくとともに、当商談会の商品情報シートの記載方法について説明を行う予定です。是非ご参加ください。

【問合せ先】（公社）鹿児島県貿易協会
担当：白井・太田・浅松
TEL：099-251-8484
E-mail：kibc1@kibc-jp.com

■「うんまか鹿児島輸出商談会2019」実施概要

1. 日 時：令和元年9月2日（月）9：00～17：30
2. 場 所：鹿児島サンロイヤルホテル「太陽・開聞・高隈の間」
（住所：鹿児島市与次郎1-8-10）
3. 開催形態：自由商談及び事前マッチングによる個別商談
4. 出 展 料：1万円
5. 参加要件
原則として、以下の参加要件を満たした応募者から選考を経て事務局が選定します。
 - ① 鹿児島県産農林水産物・食品等を扱うサプライヤーであること。
 - ② 鹿児島県内で生産又は、加工された農林水産物・食品を商談商品とすること。
ただし、鹿児島県産の原料等を使用した商品は出展可能とする。
また、商品は、食品衛生法、家庭用品品質表示法、特許法、商標法等の関係法令に抵触しないものとする。
 - ③ 「うんまか鹿児島輸出商談会」の全日程及び、個別商談への対応が可能なこと。マッチング完了後の急なキャンセル等しないこと。
 - ④ 出展申込書及び、商品提案書への記入（ExcelデータのE-mail提出対応必須）と、その情報開示に同意すること。
 - ⑤ 商談会終了後も、商談成約に向けてバイヤーとの交渉を継続する意欲を有すること。
 - ⑥ 商談会会期中のアンケート調査及び、終了後のフォローアップ調査に対応すること。
 - ⑦ 本参加要件を順守すること。

※ 留意事項

個別商談については、輸出希望国、業態等を勘案し、マッチングする予定ですが、御希望に添えないこともあります。

6. 出展募集締切：「出展申込書」令和元年6月26日（水）
「商品情報シート」【3商品】 令和元年7月5日（金）
※商談会パンフレットには1社3商品を掲載します。
7. 主催（予定）：鹿児島県、（公社）鹿児島県貿易協会、（公社）鹿児島県特産品協会、
鹿児島アグリ&フード金融協議会、ジェトロ鹿児島貿易情報センター、
鹿児島商工会連合会、（公財）かごしま産業支援センター
8. 協 賛：鹿児島県南部広域観光物流実行委員会（指宿市、南九州市、枕崎市、南さつま市、南大隅町）
9. 協 力：JA鹿児島県経済連

出 展 申 込 フ ロ ー

6月5日
出展社募集
スタート

- ・企業申込書作成
- ・商品情報シート作成（商品シートは、スキルアップセミナー受講後作成し、7月5日期限までの提出でも結構です）

6月26日
企業申込書
提出締切

・企業申込書提出

会社名、所在地等の英語表記は必ず自社で行って下さい。

連絡先は、事務局又はバイヤーとの連絡に必要となりますので、会社代表ではなく、必ず御担当者様の連絡先をご記入ください。

6月26、28日
スキルアップセミナー

- ・6月26日（鹿屋市開催）6月28日（鹿児島市開催）

うんまか商談会の商品情報シートに沿って、バイヤーの目にとまる書き方及び、商談スキルアップのポイントについて説明。

商談会初心者企業様はぜひ御参加ください。

7月5日
商品情報シート
提出締切

・商品情報シート提出

商談会パンフレットには1社3枚掲載いたします。

※英訳についての注意点※

必ず自社で英訳。但し、翻訳を事務局に依頼する場合は別途5千円徴収します。

- ・商品シートは、バイヤーがマッチング希望を出す際の材料になりますので、記入漏れの無いようお願いいたします。

7月10日
マッチング希望シート送付
（事務局→出展社）

- ・個別商談のマッチング希望シートをメールにて各企業へお送りします。

7月16日
マッチング希望シート
提出締切
（出展社→事務局）

- ・マッチング希望シートをジェトロ鹿児島へメールにてお送り下さい。

8月中旬
マッチング結果通知

- ・どのバイヤーと個別商談をするかのマッチング結果を各出展社へ通知いたします。

9月2日
商談会

商談会当日

会場：サンロイヤルホテル

形式：午前 自由商談 午後 個別商談